



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
12 de febrero de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas

#### 12º período de sesiones

Nueva York, 20 a 31 de mayo de 2013

Tema 8 del programa provisional\*

**Labor futura del Foro Permanente, incluidas las cuestiones relacionadas con el Consejo Económico y Social y nuevas cuestiones**

### **Estudio sobre el derecho a la participación en los procesos de toma de decisiones de los jóvenes indígenas en los países nórdicos**

#### **Nota de la Secretaría**

En su 11º período de sesiones, el Foro Permanente encargó a la Sra. Eva Biaudet, miembro del Foro, que llevase a cabo un estudio sobre el derecho de los jóvenes indígenas a participar en los procesos de toma de decisiones en los países nórdicos para presentarlo al Foro en su 12º período de sesiones. Atendiendo a esa decisión, por la presente se transmite el informe al Foro.

---

\* E/C.19/2013/1.



## **Estudio sobre el derecho a la participación en los procesos de toma de decisiones de los jóvenes indígenas en los países nórdicos<sup>1</sup>**

### **I. Introducción**

1. El presente estudio se centra en los jóvenes saamis de Finlandia, Suecia y Noruega, y los jóvenes inuit de Groenlandia. Dada la gran cantidad de habitantes de Groenlandia que residen en Dinamarca<sup>2</sup>, el estudio también abarca a los jóvenes groenlandeses que viven en Dinamarca y analiza en qué medida se les escucha en los asuntos que les atañen.

2. En el estudio se proporciona un análisis de las tres principales instituciones políticas saamis (los parlamentos saamis de Finlandia, Noruega y Suecia), así como del Parlamento de Groenlandia (el Inatsisartut), y se examina el grado de participación que dichas instituciones permiten a los jóvenes en sus procesos de toma de decisiones. En el presente estudio también se analiza en qué medida los jóvenes activistas indígenas sienten que logran influir en la determinación de la agenda política y qué esperan los jóvenes indígenas de sus parlamentos.

3. Si bien en el estudio se examinan los parlamentos como modelos de buenas prácticas en lo relativo a la participación de los jóvenes, también se destacan algunos de los desafíos a los que se enfrenta la juventud que desea participar en los procesos de toma de decisiones. En lo que respecta a las perspectivas de trabajo para el futuro, la autora presenta conclusiones y recomendaciones destinadas a los cuatro parlamentos sobre cómo promover la inclusión de la gente joven en este importante ámbito.

4. El estudio se basa en las respuestas ofrecidas por los parlamentos saamis y el Inatsisartut, comunicaciones entabladas con miembros de los consejos de la juventud de los parlamentos saamis y entrevistas con jóvenes groenlandeses en Nuuk (capital de Groenlandia) y Copenhague. Se enviaron por correo cuestionarios elaborados por jóvenes indígenas en Dinamarca, Finlandia, Groenlandia, Noruega y Suecia. En noviembre de 2012, 262 jóvenes saamis y groenlandeses habían respondido el cuestionario y sus respuestas, comentarios y sugerencias constituyen una parte significativa de este estudio<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> La autora desea agradecer la contribución de Tove Holmström a este informe y también hace extensivo su agradecimiento a Sagka Marie Danielsen, Åike Niilas Peder Selfors, Josefina Skerk e Inka Nuorgam por su colaboración. Expresa también su especial gratitud a los miembros de los consejos y de la comisión de la juventud de los parlamentos saamis, así como a las personas que contestaron el cuestionario por tomarse el tiempo de compartir sus preocupaciones, experiencias y prioridades.

<sup>2</sup> Una ficha descriptiva preparada por el Grupo del Atlántico Norte del Parlamento de Dinamarca estima que en 2007 el número de groenlandeses que vivían en Dinamarca era de 18.563.

<sup>3</sup> Dinamarca: 94 personas contestaron el cuestionario (en una proporción de 68,1% mujeres y 31,9% hombres); Finlandia: 63 personas contestaron el cuestionario (71,4% mujeres y 27,0% hombres); Groenlandia: 27 personas contestaron el cuestionario (65,4% mujeres y 34,6% hombres); Noruega: 55 personas contestaron el cuestionario (61,8% mujeres y 38,2% hombres); Suecia: 23 personas contestaron el cuestionario (69,6% de mujeres y 30,4% hombres).

## II. Marco normativo pertinente para asegurar el derecho de los jóvenes a participar en la toma de decisiones

5. El derecho a la participación es un derecho humano que resulta esencial para el ejercicio de muchos otros derechos y que se basa en el concepto de que una persona debería participar en los procesos de toma de decisiones que afectan a sus intereses. Todas las personas deberían poder participar en la sociedad, defender sus intereses y contribuir a crear una sociedad que satisfaga sus intereses y deseos<sup>4</sup>.

6. El derecho de los jóvenes a ser escuchados y tomados en serio constituye uno de los valores fundamentales de la Convención sobre los Derechos del Niño<sup>5</sup>. Dicho derecho se hace extensivo a todas las acciones y decisiones que tienen un efecto en la vida de la gente joven: en los colegios, las comunidades locales, las instituciones políticas y el plano político nacional. El Comité de los Derechos del Niño ha promovido una interpretación extensa de las cuestiones que afectan a los jóvenes y ha declarado que “una interpretación amplia de los asuntos que afectan al niño y a los niños contribuye a incluir al niño en los procesos sociales de su comunidad y su sociedad”<sup>6</sup>.

7. En virtud de la Convención, el concepto de participación<sup>7</sup> pone de relieve que la inclusión de los jóvenes no debería ser solamente un acto aislado, sino el punto de partida para un intercambio constante de pareceres entre jóvenes y adultos sobre la elaboración de políticas, programas y medidas en todos los contextos que afectan a la vida de los jóvenes<sup>6</sup>. El artículo 12 de la Convención ha de aplicarse de manera sistemática y permanente. El ejercicio del derecho a la participación implica entablar una relación directa con los jóvenes, no una relación indirecta a través de organizaciones no gubernamentales o de instituciones de derechos humanos<sup>8</sup>.

8. El Comité de los Derechos del Niño ha observado que, en la mayoría de las sociedades del mundo, la realización del derecho del niño a expresar su opinión sobre la amplia gama de cuestiones que lo afectan y a que esa opinión se tenga debidamente en cuenta sigue viéndose obstaculizada por muchas prácticas y actitudes inveteradas y por barreras políticas y económicas<sup>6</sup>.

9. El enfoque participativo de la Convención sobre los Derechos del Niño a menudo exige un cambio considerable en las actitudes culturales hacia la gente

<sup>4</sup> Icelandic Human Rights Centre, *The Right to Participate in Society* (se puede consultar en <http://www.humanrights.is/the-human-rights-project/humanrightscasesandmaterials/humanrightsconceptsideasandfora/substantivehumanrights/therighttoparticipateinsociety/>).

<sup>5</sup> El artículo 12 de la Convención sobre los Derechos del Niño estipula el derecho de los niños a participar en la toma de decisiones que les afectan. El Comité de los Derechos del Niño ha señalado el artículo 12 como uno de los cuatro principios generales de la Convención y ha declarado que este artículo no solo establece un derecho en sí mismo, sino que también debe tenerse en cuenta para interpretar y hacer respetar todos los demás derechos.

<sup>6</sup> Comité de los Derechos del Niño, observación general núm. 12 (2009), relativa al derecho del niño a ser escuchado (CRC/C/GC/12, párr. 27).

<sup>7</sup> Aunque este término no aparece en el texto del artículo 12 de la Convención, a la hora de aplicar el derecho consagrado en dicho artículo, en los últimos años se ha ido extendiendo una práctica que se ha conceptualizado en sentido amplio como “participación”.

<sup>8</sup> Comité de los Derechos del Niño, observación general núm. 5 (2003), relativa a las medidas generales de aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño (artículos 4 y 42 y párrafo 6 del artículo 44) (CRC/GC/2003/5, párr. 12).

joven. Es relativamente fácil aparentar que se escucha a los niños y a los jóvenes, pero para atribuir la debida importancia a su opinión se necesita un auténtico cambio<sup>8</sup>. El artículo 12 de la Convención obliga a los gobiernos, las instituciones políticas y las organizaciones de la sociedad civil a escuchar a los jóvenes y a tomar en serio sus opiniones, así como a reconocer el valor de sus experiencias y preocupaciones.

10. En la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas no se incluye ninguna disposición específica sobre los jóvenes y su derecho a la participación, pero en los artículos 21, párrafo 1, y 22, párrafo 2, se reconoce la vulnerabilidad de los jóvenes indígenas en varios ámbitos. En la Declaración también se hace referencia en varias ocasiones a la participación, incluidos el consentimiento libre, previo e informado y la libre determinación, que se aplica a los jóvenes indígenas aunque no se los mencione específicamente en dichos artículos. El Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, aprobado por la Asamblea General en 1995, también destaca la importancia de la participación de la gente joven y establece la plena y efectiva participación de los jóvenes en la vida de la sociedad y en la adopción de decisiones como una de las esferas prioritarias.

### **III. Estudio de los cuatro mecanismos**

#### **A. Parlamento saami de Finlandia: Consejo de la Juventud**

11. En 2011, el Parlamento saami de Finlandia creó el Consejo de la Juventud, que goza de las mismas condiciones que otras comisiones del Parlamento. El Consejo de la Juventud está compuesto por cinco miembros, de entre 18 y 25 años, que son designados cada seis meses por la Asamblea del Parlamento. La Asamblea también elige a cinco expertos permanentes (de entre 15 y 17 años en el momento de su elección), que desempeñarán la función de asesores del Consejo de la Juventud durante un período de dos años. El Parlamento saami de Finlandia cuenta con un secretario de juventud, a tiempo completo, que se encarga de los asuntos de interés para los jóvenes y ejerce como secretario del Consejo de la Juventud.

12. El Consejo de la Juventud prepara las propuestas, iniciativas y declaraciones del Parlamento saami relativas a la juventud saami, promueve el derecho a una cultura y un idioma propios, así como la cooperación nacional e internacional entre los jóvenes saamis, y difunde información sobre la juventud saami y sus derechos. El Consejo de la Juventud puede designar a uno de sus miembros para que intervenga tanto en la Asamblea del Parlamento saami como en las reuniones de la Junta del Parlamento, medida que hace posible la participación de los jóvenes en el nivel más alto de la toma de decisiones dentro del Parlamento saami. Desde su creación, el Consejo de la Juventud ha trabajado de forma activa y ha formulado observaciones y opiniones sobre una gran variedad de temas. En múltiples ocasiones, jóvenes saamis han sido nombrados representantes del Parlamento saami de Finlandia en reuniones internacionales<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> El Consejo de la Juventud ha representado al Parlamento saami de Finlandia en el Congreso sobre los Pueblos Indígenas de Barents, celebrado en Kirkenes (Noruega) en 2012, y en los períodos de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas.

13. Según el Parlamento saami de Finlandia, las cuestiones prioritarias para los jóvenes saamis incluyen: la mejora de las condiciones que permitan mantener los medios de vida tradicionales de los saamis; la protección de los conocimientos tradicionales; y el fomento de los derechos de los saamis que residen fuera de su territorio de origen<sup>10</sup>. Los jóvenes saamis también están preocupados por el aumento de las actitudes hostiles hacia el pueblo saami y de los sentimientos anti-saamis en Finlandia. Por lo general, en el Consejo de la Juventud participa un mayor número de chicas que de chicos.

14. El Consejo de la Juventud explica que recibe consultas sobre asuntos que afectan directamente a los jóvenes, en particular, sobre cuestiones concernientes al idioma y a la cultura. No obstante, los miembros del Consejo de la Juventud señalan que sería preferible que el Parlamento se interesase por la opinión de los jóvenes respecto a todos los asuntos (y no solo sobre los que les afectan directamente), ya que “las decisiones que tome el Parlamento saami ahora afectarán a los jóvenes saamis en el futuro”<sup>11</sup>.

15. La mayoría de los miembros del Consejo de la Juventud cree que el sistema actual es bueno, que se escuchan sus opiniones y que pueden influir en asuntos que les parecen importantes. La percepción general es que los miembros del Parlamento se interesan de verdad por la opinión de los integrantes del Consejo de la Juventud. Tener el derecho a participar y a hacer declaraciones ante la Asamblea y en las sesiones de la Junta del Parlamento saami constituye un importante motivo de orgullo, así como el hecho de que los miembros del Consejo de la Juventud representen al Parlamento saami en reuniones internacionales. Por otro lado, los miembros del Consejo de la Juventud se muestran preocupados por el grado de desconocimiento de la población saami en general sobre el Consejo de la Juventud y su labor. Como remedio a esta situación, se sugiere que se difunda más información sobre el Consejo en los colegios, tanto dentro como fuera del territorio saami. Los miembros del Consejo también han solicitado más fondos, ya que las limitaciones económicas han hecho que muchos proyectos e iniciativas propuestos no pudieran realizarse. Asimismo, desearían que el Parlamento saami concediese más importancia a la situación de los saamis que viven fuera de su territorio de origen.

16. Las respuestas de los miembros del Consejo de la Juventud confirman la observación realizada por el Parlamento saami: por regla general, los chicos participan menos que las chicas en la política juvenil<sup>12</sup>. Se ofrecen diversas razones para explicar el menor compromiso de los varones; por ejemplo, los medios de vida tradicionales (como el pastoreo de renos), que tienen más impacto sobre ellos que

---

<sup>10</sup> Según el Parlamento saami de Finlandia, en 2011 el 73,5% de los niños y jóvenes saamis menores de 18 años vivían fuera del territorio saami. El gran porcentaje de jóvenes saamis que residen fuera de su territorio de origen conlleva nuevos desafíos en lo que respecta a la educación, los servicios y las comunicaciones en las lenguas saamis.

<sup>11</sup> Extracto de las respuestas presentadas por los miembros del Consejo de la Juventud del Parlamento saami de Finlandia. En las respuestas recogidas para este estudio en los cinco continentes también quedó reflejado el deseo de que se haga una interpretación amplia de las cuestiones que afectan a la juventud.

<sup>12</sup> Desde las elecciones de 2011, el Parlamento saami de Finlandia está integrado por 14 hombres y 7 mujeres. El mayor porcentaje de mujeres que se observa en el Consejo de la Juventud no queda reflejado en la composición actual del Parlamento saami. Estas cifras indican que, aunque puede parecer más fácil que las mujeres jóvenes se involucren en la política, esta libertad e influencia se ven reducidas cuando se casan y tienen hijos.

sobre ellas. El servicio militar obligatorio para los hombres, que puede durar hasta un año, también hace que los chicos dispongan de menos tiempo para participar en la política en su juventud.

## **B. El Parlamento saami de Suecia: Consejo de la Juventud**

17. Al igual que ocurre en Finlandia, el Parlamento saami de Suecia también cuenta con un Consejo de la Juventud. Dicho Consejo está compuesto por cinco miembros (de entre 14 y 30 años), designados por el Parlamento saami para un período de dos años. El Consejo actúa como órgano consultivo de la Junta del Parlamento y de sus comisiones. La misión del Consejo de la Juventud es aumentar la influencia de los jóvenes saamis dentro del Parlamento saami y animar a estos jóvenes a participar en la política y a registrarse como votantes. El Consejo de la Juventud también organiza conferencias anuales de jóvenes saamis.

18. El Parlamento saami de Suecia explica que el Consejo de la Juventud no interviene de forma directa en los órganos de adopción de decisiones. El Parlamento consta de 31 miembros y 8 órganos decisorios cuyos miembros se eligen por votación (que suman en total unos 45 miembros), por lo que resultaría imposible que los cinco miembros del Consejo tuviesen una función activa en cada uno de estos órganos. La decisión de cómo actuar en el ámbito político del Parlamento saami de Suecia recae sobre el propio Consejo de la Juventud.

19. A diferencia del de Finlandia, el Parlamento saami de Suecia no cuenta con un secretario de juventud y en la administración del Parlamento no hay ninguna figura que se encargue específicamente de los asuntos relacionados con la juventud. El Parlamento sostiene<sup>13</sup> que no se aprecian diferencias en cuanto a la actividad política entre los hombres y las mujeres jóvenes, al menos en lo que respecta a las cifras de participación en las elecciones, que indican que el porcentaje de votantes jóvenes varones es igual al de mujeres jóvenes<sup>14</sup>.

20. Los miembros del Consejo de la Juventud del Parlamento saami de Suecia declaran estar satisfechos con el sistema del Consejo y con la disposición de los partidos políticos del Parlamento saami a incluir a gente joven en sus listas electorales. No obstante, se informa de que el Consejo de la Juventud está infradesarrollado y de que se ha visto afectado por la falta de voluntad política para proporcionarle la financiación adecuada. Debido a las limitaciones económicas, el Consejo de la Juventud no ha podido cumplir con su plan de acción (aprobado por el Parlamento saami en 2007). También preocupa que rara vez se invite al Consejo a participar en las sesiones y reuniones importantes del Parlamento y que no se suela solicitar su opinión sobre los documentos políticos o las mociones que examina el Parlamento. Como hecho positivo, los representantes del Consejo de la Juventud se muestran complacidos por las invitaciones recibidas para asistir a reuniones del Parlamento saami con las autoridades y los ministros del país.

---

<sup>13</sup> El Parlamento informa de que en las elecciones del Parlamento saami de Suecia, celebradas en 2009, aproximadamente el 10% de los votantes era menor de 25 años.

<sup>14</sup> Tras las elecciones de 2009, 15 de los 31 miembros del Parlamento saami de Suecia eran mujeres. En 2008, la proporción era de 10 mujeres y 21 hombres.

21. La impresión general extraída de los miembros del Consejo de la Juventud es que los jóvenes saamis están interesados en la política, pero que es difícil acceder al Parlamento saami. Se sugiere que se difunda más información sobre el Parlamento entre los jóvenes saamis y que el Parlamento establezca contactos con un mayor número de jóvenes a través de seminarios que expliquen la labor que desarrolla, los procesos políticos y las cuestiones de actualidad. Los miembros del Consejo de la Juventud quisieran tener la oportunidad de organizar cursos destinados a los jóvenes saamis sobre cómo involucrarse más en la política.

22. En cuanto a la participación de los hombres y las mujeres jóvenes, los miembros del Consejo de la Juventud exponen su impresión de que resulta más complicado lograr que los hombres jóvenes se involucren en la política, aunque tienden a aceptar ofertas para puestos importantes con más frecuencia que las mujeres. El racismo hacia el pueblo saami, su libre determinación, su derecho sobre las tierras y el agua y las industrias extractivas que operan en Sápmi<sup>15</sup> son aspectos que preocupan a los jóvenes saamis en Suecia, y asuntos de interés común para los jóvenes saamis en Finlandia, Suecia y Noruega.

### C. El Parlamento saami de Noruega: Comisión de la Juventud

23. En 2003, el Parlamento saami de Noruega estableció una comisión juvenil permanente (la Comisión de la Juventud) cuya función era reforzar la influencia de los jóvenes saamis en las políticas aprobadas por el Parlamento saami. Los miembros de la Comisión son designados cada dos años por el Consejo Ejecutivo del Parlamento. Los nombramientos se realizan a partir de las candidaturas presentadas por los partidos políticos del Parlamento saami y por las organizaciones juveniles saamis. Las candidaturas y la elección de los jóvenes se realizan con el objetivo de alcanzar un equilibrio lo más amplio posible tanto en la distribución geográfica como en el rango de edades, así como en la paridad de los géneros. A través de la Comisión de la Juventud, el Parlamento saami de Noruega permanece en contacto con las organizaciones juveniles saamis de todo el país.

24. El Parlamento saami de Noruega señala que no existen directrices propiamente dichas en cuanto a la participación de la Comisión de la Juventud en los procesos de adopción de decisiones del Parlamento, pero que se consulta a la Comisión con relativa frecuencia y se le pide su opinión sobre los asuntos que examina el Parlamento. También se han tenido en cuenta las opiniones y sugerencias de los jóvenes saamis en la labor internacional del Parlamento saami de Noruega<sup>16</sup>. La Comisión de la Juventud tiene libertad para centrarse en los asuntos que sus miembros consideren pertinentes y puede solicitar reuniones con las comisiones del Parlamento saami y con los grupos políticos cuando así lo desee o necesite.

<sup>15</sup> Sápmi es el territorio tradicionalmente habitado por el pueblo saami. La región Sápmi se extiende por las zonas septentrionales de Noruega, Suecia y Finlandia y por la península de Kola (Federación de Rusia).

<sup>16</sup> Por ejemplo, en relación con los preparativos para la Conferencia Mundial de los Pueblos Indígenas de preparación para la Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas, que se celebrará en Alta (Noruega) en 2013, la Comisión de la Juventud y otras organizaciones juveniles saamis participaron en una reunión que aunó a saamis de diversos países, e hicieron observaciones sobre la situación de los jóvenes saamis.

25. El Parlamento explica que los jóvenes saamis también pueden intervenir en las políticas y en la labor del Parlamento a través de su voto en las elecciones al Parlamento saami. La Comisión de la Juventud trabaja activamente para animar a más jóvenes a registrarse como votantes y para impulsar la participación de la gente joven en las elecciones al Parlamento saami. Según el Parlamento saami, entre los jóvenes saamis, los valores se involucran menos en política que ellas. Uno de los principales retos consiste en conseguir que los hombres jóvenes se presenten a las elecciones al Parlamento saami de Noruega<sup>17</sup>, y el Parlamento saami ha lanzado un Plan de Acción sobre la Igualdad de Oportunidades, para el período 2009-2013, destinado a animar a más hombres jóvenes saamis a involucrarse en política. Ante la pregunta de en qué asuntos creen poder opinar e influir, los miembros de la Comisión de la Juventud responden que, aunque tienen margen para intervenir en la mayoría de las cuestiones, principalmente se les consulta sobre temas relacionados con el idioma y la educación. Más recientemente, también se ha solicitado a los miembros de la Comisión su opinión sobre las cuestiones del racismo hacia el pueblo saami y la discriminación contra los niños saamis.

26. En relación con la baja participación de los jóvenes saamis en las elecciones, la Comisión de la Juventud destaca que muchos jóvenes saamis dejan su territorio de origen cuando aún son pequeños y que las campañas de las elecciones al Parlamento saami no llegan a los jóvenes que viven en ciudades y localidades fuera del territorio saami. La Comisión de la Juventud ha sugerido al Parlamento que movilice a más votantes jóvenes reduciendo la edad mínima de voto a 16 años (en la actualidad, la edad legal para votar es 18 años)<sup>18</sup>.

27. Una de las preocupaciones planteadas por los miembros de la Comisión de la Juventud es el aumento reciente de los sentimientos anti-saamis, que han sido especialmente notorios en los medios de comunicación. Muchos jóvenes activistas saamis que expresan las preocupaciones del colectivo saami en público son con frecuencia el blanco de abusos cuando defienden los intereses y la cultura del pueblo saami. A raíz de esto, muchos jóvenes saamis evitan involucrarse de forma activa en la política y rechazan participar en debates públicos. Lograr que la población en general comprenda y sea más consciente de los retos a que se enfrentan los saamis se antoja complicado.

28. Ante la pregunta de si hay diferencias considerables entre la participación de los hombres y las mujeres jóvenes saamis, la Comisión de la Juventud responde que los chicos y las chicas saamis comparten las mismas preocupaciones y prioridades, aunque pocos hombres jóvenes se presentan a las elecciones del Parlamento saami. Tomando como referencia las prácticas del Parlamento saami de Finlandia, la Comisión de la Juventud del Parlamento saami de Noruega ha solicitado el derecho a intervenir en las sesiones plenarias del Parlamento, derecho que no permiten el reglamento y los procedimientos actuales del Parlamento.

---

<sup>17</sup> La proporción de mujeres y de hombres de la Asamblea del Parlamento saami de Noruega es de 19 mujeres y 20 hombres. Tras las últimas elecciones de 2009, la edad media de las mujeres en el Parlamento saami era de 39 años, en comparación con los 52 años de media de los hombres.

<sup>18</sup> Con respecto al registro en el censo electoral para las elecciones del Parlamento saami, la Comisión de la Juventud considera que la edad mínima para registrarse en el censo electoral y votar en las elecciones parlamentarias es demasiado alto. Para algunos, registrarse en el censo electoral supone optar explícitamente por identificarse a uno mismo como saami.



## D. El Inatsisartut: parlamento juvenil

29. En el Inatsisartut de Groenlandia no existen estructuras reguladas para que los jóvenes participen en los procesos de adopción de decisiones. En lo que respecta a la participación en la toma de decisiones en el Inatsisartut, los jóvenes tienen la opción de tomar parte en las actividades de las organizaciones juveniles de los partidos políticos de Groenlandia. En ocasiones, los portavoces de los partidos hacen declaraciones públicas sobre asuntos que atañen a los jóvenes. Además, los “parlamentos juveniles” dan a los jóvenes groenlandeses la oportunidad de aprender sobre los procesos democráticos y de presenciar el funcionamiento del Inatsisartut. Hasta 2009, se han organizado cuatro parlamentos juveniles, uno cada dos años, sobre una gran variedad de temas<sup>19</sup>. Está previsto que el próximo parlamento juvenil tenga lugar en 2013 y que la temática se centre en el idioma.

30. El parlamento juvenil ofrece a 35 participantes (elegidos en función de sus solicitudes y cartas de motivación) la posibilidad de reunirse y debatir sobre el tema designado para la ocasión. Los participantes se seleccionan entre los estudiantes de 14 y 15 años (9º y 10º curso) de los colegios de Groenlandia. Más que lograr que sean expertos en el tema escogido, el objetivo de estos eventos es instruir a los participantes en la práctica de la democracia. Tomando como base los debates y las declaraciones realizadas durante el evento, los participantes redactan y aprueban un documento final que se presenta al Presidente del Inatsisartut y al Primer Ministro del Naalakkersuisut (Gobierno de Groenlandia). La impresión general es que la juventud en Groenlandia no está muy interesada en la política<sup>20</sup>. Las chicas tienden a mostrarse más interesadas en política que los chicos<sup>21</sup>.

31. En Dinamarca, la asociación Avalak, que cuenta con aproximadamente 500 miembros en todo el país, representa a los jóvenes estudiantes groenlandeses. Cada año, la organización designa a un negociador que viaja a Groenlandia para reunirse con los miembros del Inatsisartut y de los partidos políticos a fin de tratar cuestiones relacionadas con la situación de los estudiantes groenlandeses en Dinamarca. Antes de viajar a Groenlandia, el negociador consulta a los miembros de Avalak acerca de sus preocupaciones, prioridades y sugerencias sobre cómo podría mejorarse su situación<sup>22</sup>. Si bien el Parlamento de Groenlandia no mantiene una comunicación permanente con Avalak, los representantes de la organización afirman que pueden ponerse en contacto fácilmente con los miembros del Parlamento y que mantienen una buena relación con el Comité Nacional de Educación. Avalak es considerada una organización muy activa, sobre todo a la hora de hacer llegar a los agentes

<sup>19</sup> Los parlamentos juveniles han tenido las siguientes temáticas: la Constitución (2003); la democracia (2005); el derecho y la justicia (2007); y la globalización (2009).

<sup>20</sup> Un mes después de que se anunciase el plazo de solicitud, la proporción de los candidatos para el Parlamento Juvenil de 2013 era de 65% mujeres y 35% hombres. El Inatsisartut señala que estos datos parecen validar la impresión general de que las chicas suelen participar en política en mayor medida que los chicos.

<sup>21</sup> En el momento de redactarse el presente documento, solo un tercio de los miembros del Inatsisartut eran mujeres. Esta cifra no se corresponde con la impresión de que las mujeres son más activas en política que los hombres, aunque las mujeres jóvenes, tal y como indica el Inatsisartut, tienden a interesarse más en la política que los hombres jóvenes.

<sup>22</sup> Las cuestiones prioritarias para los miembros de Avalak incluyen el apoyo económico a los groenlandeses que estudian en Dinamarca, la situación de los estudiantes de Groenlandia que viven con sus familias en Dinamarca y las condiciones de vida en Copenhague.

políticos de Groenlandia las inquietudes de los jóvenes estudiantes groenlandeses en Dinamarca.

32. Se considera que el parlamento juvenil contribuye de forma eficaz a que los jóvenes de Groenlandia comprendan el funcionamiento del sistema democrático. Muchos lo ven como una buena forma de lograr que los jóvenes groenlandeses se interesen y participen más en la política. Para algunos participantes, asistir al parlamento juvenil constituye el punto de partida de su carrera política. Ahora bien, no se hace un seguimiento de los parlamentos juveniles y no está claro en qué medida los miembros del Inatsisartut tienen en cuenta en los procesos de adopción de decisiones los documentos finales de los parlamentos juveniles. Si bien el parlamento juvenil puede contribuir a que la gente joven se familiarice con los procesos democráticos y llegue a involucrarse más en la política, no constituye el nivel de participación establecido en el artículo 12 de la Convención de los Derechos del Niño<sup>23</sup>. En sus respuestas, muchos jóvenes de Groenlandia han expresado su deseo de que haya una estructura consultiva más permanente, que permita una participación constante de los jóvenes en la adopción de decisiones referentes a asuntos que afectan a los niños y a los jóvenes de Groenlandia.

#### **IV. Inquietudes y prioridades señaladas por la juventud saami y groenlandesa**

33. En líneas generales, las inquietudes planteadas por los encuestados saamis de Finlandia, Suecia y Noruega guardan relación, en cierta medida, con las políticas y reglamentaciones que se les imponen en sus respectivos países. Por ejemplo, los jóvenes saamis de Finlandia y Suecia expresan su insatisfacción por el hecho de que sus Gobiernos no hayan ratificado el Convenio núm. 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre pueblos indígenas y tribales. Esto no es motivo de preocupación para los encuestados de la región Sápmi de Noruega, puesto que este país ya es signatario del convenio.

34. El idioma, especialmente la necesidad de prestar particular atención a los idiomas hablados por los grupos saamis menos numerosos, que están gravemente amenazados, es un tema planteado por los encuestados en los tres países. Los jóvenes saamis de Finlandia, Suecia y Noruega también expresan su deseo de disponer de más materiales didácticos, novelas y películas en todos los idiomas saamis. El racismo hacia los saamis va en aumento y, en los tres países, los jóvenes saamis denuncian la existencia de actitudes anti-saamis. Los encuestados saamis de los tres países comparten su frustración por la enseñanza insuficiente de su historia y su cultura en las escuelas nacionales y hacen hincapié en que la imagen estereotipada de los saamis en las escuelas contribuye a las actitudes negativas y la hostilidad por parte de la población en general. Entre los jóvenes saamis en Suecia y los jóvenes groenlandeses en Groenlandia y Dinamarca se dan elevadas tasas de suicidio. Los jóvenes groenlandeses y saamis también comparten el deseo de disponer de más lugares de encuentro, así como la esperanza de que se organicen

<sup>23</sup> De hecho, el Comité de los Derechos del Niño, en su observación general núm. 5 (2003), confirma que, si bien los acontecimientos únicos o regulares como los parlamentos de los niños “pueden ser alentadores y suscitar la concienciación general”, “el artículo 12 exige que las disposiciones sean sistemáticas y permanentes” (CRC/GC/2003/5, párr. 12).

más eventos y conferencias para ellos, especialmente en las comunidades y ciudades más pequeñas.

## A. Finlandia

35. Las cuestiones prioritarias para los jóvenes saamis en Finlandia incluyen: la situación de los saamis que viven fuera de la región saami; la falta de material didáctico y libros en saami; la revitalización lingüística (que tenga en cuenta los tres idiomas saamis que se hablan en Finlandia); la protección de los medios de sustento tradicionales; y la discriminación externa e interna. Muchos de los encuestados se preguntan por qué Finlandia no ha ratificado el Convenio núm. 169 de la OIT. Los encuestados expresan su deseo de aumentar la cooperación entre los jóvenes saamis de Suecia, Noruega y la Federación de Rusia y recalcan la necesidad de contar con lugares de encuentro y foros de discusión donde los jóvenes saamis puedan hablar de las preocupaciones que tienen en común e intercambiar ideas. Un encuestado señaló que la mayoría de jóvenes saamis están interesados en las cuestiones y las políticas que los afectan, pero no tienen con quien dialogar y debatir sobre esas cuestiones, y que muchos jóvenes se sienten aislados.

36. Se han expresado preocupaciones acerca del currículo escolar. Muchos encuestados desean un currículo que contribuya más eficazmente a la supervivencia de la cultura y los idiomas saamis. Sugieren que la autonomía saami se haga extensiva también a la política educativa. En lo relativo a la educación, muchos de los encuestados consideran desalentador que se enseñe tan poco acerca de los saamis en las escuelas finlandesas<sup>24</sup> y que ni los jóvenes saamis ni los finlandeses estudien la historia saami.

37. Algunos consideran que el Parlamento saami es “demasiado cerrado” y afirman que los círculos de la política saami son muy reducidos. Un encuestado señaló: “No soy valiente al expresar mi opinión, a veces me da la sensación de que hago observaciones erróneas y tengo opiniones incorrectas y que esto molesta a los dirigentes mayores y a las personas que me rodean (...). A menudo me siento presionado por tener ciertas opiniones. A veces temo decir a los demás lo que realmente pienso”. Muchos de los encuestados indicaron desconocer lo que era el Parlamento y lo que allí se hacía, y señalaron además que el Parlamento debería estar más orientado al pueblo e informar a los jóvenes de lo que allí ocurre día a día. Los parlamentarios podrían organizar reuniones con los jóvenes e informarles sobre su labor. Una observación general sobre el mandato del Parlamento saami de Finlandia es que, teniendo en cuenta las expectativas del pueblo en cuanto al Parlamento y sus deberes, su capacidad de influir en las decisiones en el plano nacional parece imperdonablemente limitada.

<sup>24</sup> Esta preocupación ha sido recalcada también por el Relator Especial del Consejo de Derechos Humanos sobre los derechos de los pueblos indígenas, quien, en su informe de 2011 sobre la situación del pueblo saami en la región de Sápmi de Noruega, Suecia y Finlandia, afirmó que el actual currículo de la escuela primaria no reflejaba debidamente la diversidad de las poblaciones de los países nórdicos (A/HRC/18/35/Add.2, párr. 71). A este respecto, el Relator Especial recomendó que los Parlamentos de los Estados y de los saamis debían cooperar para elaborar y aplicar medidas que difundieran información sobre el pueblo saami en los medios de comunicación y ante el público en general. Esta información debía difundirse, entre otros, en los currículos de la escuela primaria, secundaria y de las universidades. (*Ibid.*, párr. 89).

## B. Suecia

38. Las áreas de interés de los jóvenes saamis en la región Sápmi de Suecia incluyen los derechos sobre las tierras y el agua, el futuro de la cría de renos, las elevadas tasas de suicidio y la no ratificación del Convenio núm. 169 de la OIT por parte de Suecia. Los jóvenes saamis de Suecia también están preocupados por la falta de educación e instrucción acerca de los saamis en las escuelas nacionales. Se desea una mayor cooperación con los jóvenes saamis de otros países de la región Sápmi.

39. La revitalización lingüística, incluida la de los idiomas saamis con menor número de hablantes, que están en grave peligro de extinción, es un tema recurrente. Algunos encuestados afirmaron estar avergonzados por el bajo nivel de la enseñanza del idioma saami que las escuelas suecas ofrecen a los niños y jóvenes saamis. Para garantizar la supervivencia de los idiomas saamis, los encuestados sugirieron que el Parlamento saami de Suecia fomente que un mayor número de jóvenes aprendan el idioma saami ofreciendo becas y apoyo económico a los estudiantes que deseen estudiarlo.

40. La cría de renos es un tema importante para varios encuestados, muchos de los cuales ven el futuro de esta actividad como una de sus principales preocupaciones e instan al Parlamento saami a trabajar activamente para garantizar que los jóvenes saamis tengan la oportunidad de dedicarse a esta ocupación. La política del Estado de Suecia, que impone reglamentos a los pastores de renos, es también un motivo de preocupación. Un encuestado escribió: “Si yo fuese el Presidente del Parlamento saami de Suecia, trabajaría por una nueva ley sobre la cría de renos, redactada desde el punto de vista saami”.

41. Algunos encuestados, sin embargo, señalaron que el Parlamento saami hace demasiado hincapié en la cría de renos y no es consciente de la diversidad que existe dentro de la comunidad saami. Para ilustrar este argumento, un encuestado escribió lo siguiente: “La política saami de Suecia hace demasiado hincapié en la cría de renos. La cría de renos es importante, pero creo que el Parlamento saami de Suecia tiene que estar al servicio, en mayor medida, de todos los miembros de nuestra sociedad”.

42. Al igual que el Consejo de la Juventud, los encuestados sugirieron que disponer de información más accesible y atractiva sobre el Parlamento saami alentaría a un mayor número de jóvenes a ser activos políticamente y a interesarse en la política. El Consejo de la Juventud podría ser más visible ante los jóvenes saamis y podría aumentar la cooperación con otras organizaciones de Suecia y más allá de sus fronteras. Varios encuestados sugirieron también que se podrían organizar más conferencias y cursos sobre cómo involucrarse más en la política.

## C. Noruega

43. Las áreas de interés y las cuestiones prioritarias de los jóvenes saamis de Noruega incluyen: garantizar el futuro de los idiomas saamis<sup>25</sup>; la necesidad de

<sup>25</sup> Garantizar la supervivencia de todos los idiomas saamis podría lograrse, en opinión de muchos de encuestados, ofreciendo mejores posibilidades para estudiar saami y aumentando el presupuesto para la educación y material didáctico en saami. También es necesario que haya más

enseñar, tanto a los jóvenes saamis y a los que no lo son, los idiomas, la historia y la cultura saamis; los jóvenes saamis que viven fuera del territorio saami; y el racismo y la discriminación hacia los saamis. Al igual que en Finlandia y Suecia, los jóvenes saamis en Noruega afirman que los idiomas y tradiciones saamis deben promoverse y que deberían hacerse más esfuerzos para revitalizar y garantizar el futuro de todos los idiomas saamis. Muchas de las respuestas ponen de manifiesto que los jóvenes saamis temen que sus idiomas se utilicen únicamente para documentos y textos burocráticos, y muchos desean que se haga más hincapié en la importancia de los idiomas saamis como lenguas vivas y habladas. En este sentido, muchos encuestados expresaron el deseo de disponer de un mayor número de películas dobladas al saami, de programas de televisión saami de buena calidad<sup>26</sup> y de traducciones al saami de los libros más conocidos. Algunos encuestados consideraron que era preciso promover y destinar más fondos a las manifestaciones culturales saamis contemporáneas.

44. Al igual que los jóvenes saamis de Finlandia y Suecia, los jóvenes saamis de Noruega instan al Parlamento saami a que se enseñe su cultura en las escuelas noruegas. Existe una gran frustración por el hecho de que la población en general de Noruega apenas conozca la historia, la cultura y las condiciones de vida de los saamis. Los libros de historia deberían incluir una perspectiva saami y tratar temas tan espinosos como el proceso de aculturación<sup>27</sup> y sus consecuencias para los saamis. Al igual que en Finlandia y Suecia, los jóvenes saamis en Noruega están preocupados por la discriminación y el acoso a los saamis y desean que su Parlamento se centre más en la lucha contra el racismo de que son víctimas.

45. Muchos de los encuestados señalaron que la política saami y la labor del Parlamento saami hacían demasiado hincapié en las industrias extractivas, la pesca y la cría de renos. En general, se sugiere que el Parlamento saami debería centrarse más en el día a día de los jóvenes saamis y proporcionar más fondos a las organizaciones de jóvenes que organizan eventos y actividades en los que los jóvenes saamis se puedan reunir<sup>28</sup>.

46. Los encuestados subrayaron que los jóvenes sí están interesados en la política, pero que no participan en ella porque no saben cómo ser políticamente activos. El Parlamento saami y la Comisión de la Juventud podrían organizar cursos, capacitación, conferencias y talleres sobre el Parlamento saami y sobre temas de actualidad para atraer a los jóvenes saamis y motivarlos a que se interesen en la política. Muchos sugirieron que el Parlamento debería ofrecer visitas educativas a grupos escolares y a los jóvenes que deseen aprender más acerca del Parlamento y

---

maestros de saami y más cursos de saami para jóvenes y para adultos en todos los rincones del país.

<sup>26</sup> Algunos encuestados expresaron su deseo de que las películas de Disney y de los Moomin se doblen al saami y afirmaron que “se deben emitir todos los días en la televisión programas para niños saamis en todos los idiomas saamis”.

<sup>27</sup> Se conoce como aculturación el proceso por el cual el Estado de Noruega trató de asimilar a los saamis y hacerlos más “noruegos” obligándoles a abandonar sus idiomas y cambiando sus valores culturales e identidad nacional. Fue un proceso largo y de gran magnitud. Los Gobiernos de Finlandia y Suecia tuvieron iniciativas similares.

<sup>28</sup> Se sugirió, entre otras cosas, que se organizara un mayor número de conciertos, obras de teatro, eventos deportivos y talleres donde los jóvenes saamis puedan reunirse. Una de las encuestadas afirmó que, si fuera la Presidenta del Parlamento saami de Noruega por un día, desearía organizar una semana de la moda saami en el pueblo de Kautokeino.

propusieron además que se impartieran clases sobre política en las escuelas en una etapa temprana.

#### **D. Groenlandia y Dinamarca**

47. Los temas de interés de los jóvenes groenlandeses incluyen: los bajos estándares del sistema educativo en Groenlandia; los problemas sociales que afectan a los niños y los jóvenes; la falta de instalaciones para actividades recreativas; y el bajo nivel de participación juvenil en los procesos de adopción de decisiones. Suscita profunda preocupación el estado de las escuelas groenlandesas y el nivel educativo. Se consideran problemas graves el mal estado de las instalaciones, los libros de texto anticuados y los maestros poco cualificados, factores que hacen que muchos jóvenes groenlandeses abandonen la escuela<sup>29</sup>.

48. Los jóvenes groenlandeses piden que se impartan más clases en inglés y danés, aunque algunos encuestados afirmaron que preferían aprender menos danés. La necesidad de hablar con más fluidez en los idiomas extranjeros está relacionada con el hecho de que Groenlandia se está convirtiendo en un actor internacional y, por ello, los jóvenes groenlandeses desean poder comunicarse con el resto del mundo. Además, se considera imprescindible un mayor dominio del inglés y el danés porque hay muy poco material didáctico en groenlandés.

49. En vista del elevado número de jóvenes groenlandeses que se trasladan a Dinamarca a estudiar, muchos de los encuestados sugirieron que debería haber más posibilidades de educación superior en Groenlandia. De esa manera, no todos tendrían que ir a Dinamarca para recibir una educación de calidad. Muchos de los encuestados desearían que hubiera cursos de danza, teatro, música y estudios ambientales. Además, debería ser más sencillo estudiar en otros países nórdicos, aparte de Dinamarca.

50. El gran número de niños y jóvenes afectados por problemas sociales en Groenlandia es un motivo de preocupación. Muchos, incluso los encuestados más jóvenes, son conscientes de los problemas sociales que afectan a los niños y los jóvenes a niveles alarmantes. Muchos niños expresaron preocupación por los problemas de sus padres en cuanto al abuso de sustancias adictivas. Los jóvenes groenlandeses quieren también que se tomen medidas cuanto antes para combatir las elevadas tasas de suicidio y solicitan que se ofrezcan programas de intervención e iniciativas de apoyo a los muchos niños y jóvenes que necesitan asistencia para retomar las riendas de su vida.

51. La falta de centros recreativos y de lugares de encuentro para los jóvenes es un tema recurrente. Se expresó frustración por el hecho de que no haya instalaciones deportivas o lugares de encuentro para los jóvenes en muchas localidades, así como por el hecho de que los jóvenes que viven en pequeñas aldeas o municipios pobres no tengan las mismas oportunidades que los que viven en la capital, Nuuk. Muchos consideran que la falta de centros juveniles e instalaciones deportivas es un factor que contribuye a la magnitud del abuso de drogas y alcohol entre los jóvenes, pues los que viven en muchas de las comunidades más pequeñas sienten que no tienen nada que hacer. Los groenlandeses, en Groenlandia y Dinamarca, subrayan la

---

<sup>29</sup> El portavoz de Groenlandia para la niñez declara que hasta un tercio de los jóvenes groenlandeses no terminan los estudios secundarios.

extrema necesidad de contar con centros juveniles, instalaciones deportivas y otros lugares de encuentro para los jóvenes groenlandeses en su lugar de origen.

52. Los encuestados subrayan que los niños y jóvenes groenlandeses en general no saben gran cosa acerca de sus derechos básicos<sup>30</sup> y que en Groenlandia se debería difundir más información, que sea fácilmente accesible, acerca de los derechos de los niños y los jóvenes. En cuanto a los jóvenes y su participación en la adopción de decisiones, una abrumadora mayoría de los encuestados afirmó que desearía tener un contacto más sistemático con los políticos y las autoridades y considera necesario crear un consejo de la juventud o un parlamento juvenil tan activo como el Inatsisartut.

53. Ante la pregunta de cómo podría el Inatsisartut lograr que los jóvenes se involucren más en su labor y en los procesos de adopción de decisiones, los jóvenes groenlandeses sugirieron que el Parlamento adoptase estrategias más modernas para llegar a los jóvenes, por ejemplo mediante el uso de Facebook, aplicaciones de teléfonos inteligentes y foros de Internet<sup>31</sup>. También recomiendan crear un parlamento juvenil más activo que visite las escuelas en todos los rincones del país para informar a los jóvenes groenlandeses de su existencia y su labor. Las escuelas (tanto primarias como secundarias) deberían tener un papel más activo en familiarizar a los jóvenes groenlandeses con la democracia y la política, mediante la celebración de semanas temáticas, eventos y elecciones estudiantiles, así como la creación de foros juveniles y la organización de visitas de personalidades políticas.

54. En sus respuestas, los groenlandeses residentes en Dinamarca también hablaron del elevado costo de los billetes de avión para volar a Groenlandia y dentro del territorio, lo que hace que muchos groenlandeses que viven en Dinamarca no puedan permitirse viajar a Groenlandia más de una vez al año. Algunos encuestados abandonaron sus estudios en Dinamarca porque extrañaban Groenlandia y no podían asumir el costo de regresar a casa regularmente.

## V. Conclusiones y recomendaciones

### A. Conclusiones

55. Los Parlamentos saamis de Finlandia, Suecia y Noruega incluyen a los jóvenes en sus procesos de adopción de decisiones a través de los Consejos de la Juventud (en los Parlamentos saamis de Finlandia y Suecia) y de una Comisión de la Juventud (en el Parlamento saami de Noruega), que son consultados en el curso de sus deliberaciones sobre cuestiones que atañen a los jóvenes. El estatuto de los Consejos y la Comisión, así como el alcance de sus derechos y deberes varían de un parlamento a otro. El Inatsisartut no tiene ninguna estructura formal para la

<sup>30</sup> Un estudio sobre el derecho de los niños a la participación en los países nórdicos, realizado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en Dinamarca en el período 2009-2010, muestra que los niños groenlandeses tienen menos conocimientos acerca de sus derechos que los niños de los demás países nórdicos. En las respuestas del cuestionario del presente estudio, los jóvenes groenlandeses subrayaron que es necesario que los niños y los jóvenes groenlandeses conozcan mejor sus derechos básicos, incluido el derecho a la protección contra la violencia y el abuso.

<sup>31</sup> El próximo parlamento juvenil, que se celebrará en 2013, ha utilizado las redes sociales y aplicaciones para comunicarse con los jóvenes y animarlos a participar.

inclusión de los jóvenes en la adopción de sus decisiones, pero concierta un parlamento juvenil cada dos años. Las cuatro instituciones políticas afirman que aparentemente los jóvenes varones se interesan o involucran menos en la política y en los procesos de adopción de decisiones. Los miembros de los Consejos de la Juventud de los Parlamentos saamis de Finlandia y Suecia, así como de la Comisión de la Juventud en el Parlamento saami de Noruega, afirman que, en general, están satisfechos con el sistema vigente, pero, como demuestra este estudio, aún se puede mejorar.

56. Las respuestas de Groenlandia revelan que el parlamento juvenil es percibido como una buena vía para lograr que un mayor número de jóvenes se interese en la política, pero que no debería considerarse como un buen mecanismo para incorporar a los jóvenes en los procesos de adopción de decisiones del Inatsisartut. Una abrumadora mayoría de los jóvenes groenlandeses encuestados afirmó que desearía tener un contacto más sistemático con los políticos y las autoridades y considera necesario crear un consejo de la juventud o un parlamento juvenil tan activo como el Inatsisartut.

57. En sus respuestas al cuestionario de este estudio, los saamis encuestados en Finlandia, Suecia y Noruega comparten su preocupación sobre el futuro de los idiomas saamis, especialmente los idiomas con pocos hablantes, que están gravemente amenazados. Los jóvenes encuestados en los tres países perciben un aumento de las actitudes anti-saamis. Los encuestados saamis de todos los países también comparten su frustración por la enseñanza insuficiente de su historia y su cultura en las escuelas nacionales y hacen hincapié en que la imagen estereotipada de los saamis en las escuelas contribuye a las actitudes negativas y de hostilidad hacia los saamis por parte de la población en general. Los encuestados groenlandeses, en Groenlandia y Dinamarca, manifiestan preocupación por los bajos estándares del sistema educativo en Groenlandia, la magnitud de los problemas sociales que afectan a los niños y los jóvenes y la casi total ausencia de centros juveniles en las localidades y comunidades más pequeñas de Groenlandia.

## **B. Recomendaciones**

### **A los Parlamentos saamis**

58. Los Parlamentos saamis en Suecia y Noruega deberían seguir la práctica del Parlamento saami de Finlandia y considerar la posibilidad de conceder a los miembros del Consejo de la Juventud y la Comisión de la Juventud el derecho a intervenir en las sesiones plenarias del Parlamento.

59. El Parlamento saami de Suecia podría también considerar la posibilidad de adoptar medidas para aumentar la participación de los jóvenes saamis en sus actividades, dedicando más atención a asuntos de interés para los jóvenes y apoyando a los Consejos de la Juventud en su labor. Además, también sería conveniente que el Parlamento, en cooperación con su Consejo de la Juventud, dispusiera los medios y recursos necesarios para garantizar la aplicación del Plan de Acción del Consejo de la Juventud (aprobado por el Parlamento saami en 2007).

60. En atención a las sugerencias hechas por los saamis encuestados en Finlandia, Suecia y Noruega, los tres Parlamentos saamis deberían considerar la posibilidad de organizar actividades para dar a conocer su labor, como ofrecer y promover



activamente visitas educativas al Parlamento para grupos escolares y jóvenes interesados en la labor diaria del Parlamento.

#### **Al Inatsisartut**

61. Para garantizar la participación de los jóvenes, el Inatsisartut podría considerar la creación de un mecanismo de consulta permanente que permitiera la colaboración sistemática de los jóvenes en los procesos de adopción de decisiones en cuestiones que afectan a la niñez y la juventud en Groenlandia. Esta estructura podría conformarse estableciendo un equilibrio geográfico, teniendo en cuenta el gran número de jóvenes groenlandeses que viven en Dinamarca, así como un equilibrio de edad y la paridad entre los géneros.

62. En las localidades y comunidades más pequeñas de Groenlandia, sería bueno para los jóvenes tener acceso a centros juveniles y recreativos que ofrecieran actividades de esparcimiento.

63. También sería beneficioso que los jóvenes vieran que sus opiniones se tienen en cuenta en el actual proceso de redacción de la primera constitución de Groenlandia.

64. Atendiendo a estudios anteriores y comunicaciones con jóvenes groenlandeses residentes en Groenlandia y Dinamarca, se recomienda que se tomen medidas políticas para asegurar que a los niños y los jóvenes se les proporcione más información sobre sus derechos, como se establece en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas y la Convención sobre los Derechos del Niño.

#### **A los Gobiernos de Finlandia, Suecia y Noruega**

65. Compartiendo las preocupaciones de la gran mayoría de los encuestados saamis de Finlandia, Suecia y Noruega y teniendo en cuenta el aumento de las actitudes anti-saamis en los tres países, los Gobiernos de Finlandia, Suecia y Noruega tienen que revisar sus currículos escolares y garantizar que contengan información suficiente y actualizada sobre los saamis y sus idiomas, historia y cultura.

66. En consonancia con lo que antecede, los tres Gobiernos deberían organizar campañas para promover el valor y la riqueza de la cultura saami entre la población en general.

#### **A los Consejos de la Juventud y la Comisión de la Juventud de los Parlamentos saamis**

67. También se podrían organizar conferencias, seminarios, cursos prácticos y otras actividades en las localidades y municipios más pequeños de Sápmi.

68. Teniendo en cuenta que las cuatro instituciones políticas han indicado que los jóvenes varones se interesan e involucran menos en la política y en los procesos de adopción de decisiones, los Consejos de la Juventud y la Comisión de la Juventud podrían elaborar estrategias destinadas a lograr que participen en su labor y en los procesos políticos de los Parlamentos saamis, así como apoyar a las jóvenes para que durante su vida adulta sigan participando en los procesos de adopción de decisiones de los Parlamentos saamis.